PL/CZ Usuwanie problemów
• Nie można włączyć lub naładować urządzenia:
– Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach o odpowiedniej temperaturze.
W przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia w jego działaniu. Jeśli urządzenie znaj-dowało się w pomieszczeniu poza dozwolonym zakresem temperatur, należy przenieść je do właściwego pomieszczenia na około 2 godziny, nie korzystając z niego, i ponownie spróbować naładować je lub włączyć.
– Przed ponownym włączeniem urządzenia należy również sprawdzić, czy akumulator jest
dostatecznie naładowany.
• Urządzenie nie działa lub działa nieprawidłowo, poziom naładowania akumulatora
jest zbyt niski:
– Akumulator należy ładować zawsze w odpowiednim czasie. W przeciwnym razie układ elektroniczny może spowodować wyłączenie awaryjne urządzenia.
Czyszczenie i pielęgnacja
• Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłą-
czone. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
• Urządzenie do masażu można czyścić wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej gąbki. Do
czyszczenia nie wolno używać szczotek, silnie działających środków czyszczących, ben-zyny, rozpuszczalnika ani alkoholu. Urządzenie należy wytrzeć do sucha za pomocą czy-stej, miękkiej szmatki.
• Poszycie 7 można zdjąć (suwak) i prać w pralce przy użyciu łagodnego środka piorącego
i programu do tkanin delikatnych w temperaturze 30°C.
• Nie wybielać, nie prasować i nie czyścić chemicznie!
• Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie w celu jego wyczyszczenia. Nie wolno
dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do wnętrza urządzenia.
• Urządzenie można ponownie użytkować dopiero wtedy, gdy jest w pełni wysuszone.
• Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym, czy-
stym, chłodnym i suchym miejscu.
• Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, czystym, chłodnym, suchym i dobrze
wentylowanym miejscu. Należy je zabezpieczyć przed upadkiem i wstrząsami.

Wskazówki dotyczące utylizacji: Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia
po zakończeniu eksploatacji do opdadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji
o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd. Elektroodpady nie
mogą być wyrzucane do pijemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je
oddać w specjalnie wyznaczonych miesjscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Opdadów
Komunalnych lub/bądż w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.
Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej
zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na
środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji,
mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważna rolę w przyczynianu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste
środowisko naturalne.

Dane techniczne
Nazwa i model: masażer karku medisana NM 990

Zasilanie: akumulator litowo-jonowy 7,4 V, 2200 mAh
Wejście: USB-C, 5 V⎓ 2,0 A
Maks. czas pracy: 15 minut (z automatycznym wyłączaniem)
Warunki użytkowania: tylko w suchych pomieszczeniach w temperaturze od
-5°C do +40°C

Warunki przechowywania: suche i chłodne pomieszczenia
Wymiary (dł. × szer. × wys.): ok. 23,5 × 15,5 × 19,5 cm
Masa: ok. 1,2 kg ± 0,1 kg
Numer artykułu: 88963
Numer EAN: 4015588 88963 9

Warunki gwarancji i napraw
Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują na-stępujące warunki gwarancji:
1. Produkty medisana są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fak-turą.
2. Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
b. Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
c. Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysył-ki do serwisu.
d. Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce.

PL Zasady bezpieczeństwa

Przed skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie przeczytać
niniejszą instrukcję obsługi, zwłaszcza wskazówki dotyczące
bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc
z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia
kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję
obsługi.

Zasilanie

• Ładowanie urządzenia powinno odbywać się jedynie za pomocą przewodu USB do łado-
wania, wchodzącego w skład zestawu. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasila-jącej (w trakcie ładowania), w żadnym wypadku nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
• Nigdy nie ładować urządzenia w środowisku łatwopalnym (np. łatwopalne przedmioty,
benzyna, łatwopalne gazy, farby itp.)
• W celu naładowania należy podłączyć urządzenie w taki sposób, aby przewód i wtyczka
zasilająca były łatwo dostępne.
• Zintegrowane baterie nie są przewidziane do wymiany lub demontażu przez końcowego
użytkownika. W przypadku problemów z zasilaniem należy skontaktować się z serwisem.
• To urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem ochronnym (SELV) zgod-
nie z oznaczeniem na urządzeniu.
• Aby odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Nie
należy ciągnąć za przewód!
Użytkownicy
• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o
zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem do-świadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bez-piecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
• Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby nie bawiły się urządzeniem.
• Nie należy wykorzystywać z urządzenia jako środka pomocniczego dla zastosowań me-
dycznych lub jako ich substytutu. Dolegliwości i objawy chroniczne mogłyby się jeszcze pogorszyć.
• Należy zrezygnować z użytkowania urządzenia do masażu karku NM 990 lub zasięgnąć
porady lekarza przed jego zastosowaniem w przypadku:
– ciąży
– wszczepionego rozrusznika, sztucznych stawów lub elektronicznych implantów.
– następujących chorób lub dolegliwości (jednej lub kilku jednocześnie): niedokrwienie, ży-
laki, otwarte rany, uszkodzenia skóry, stłuczenia, zadrapania, zapalenie żył.
• Urządzenia nie należy stosować w pobliżu oczu ani innych wrażliwych części ciała.
• Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać ko-
rzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
• Urządzenie posiada gorącą powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło winny zachować
szczególną ostrożność podczas używania urządzenia.
• W przypadku wystąpienia niewyjaśnionych dolegliwości bólowych, jeśli są Państwo w
trakcie leczenia i/lub korzystają z urządzeń medycznych, należy skonsultować się ze swoim lekarzem przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia masującego.
• Dzieci poniżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, ponieważ nie są w stanie reagować
na przegrzanie.
• To urządzenie zawiera niewymienny akumulator.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia
• Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy masażer ręczny nie jest uszko-
dzony. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
• Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli na urządzeniu lub przewodzie widać uszkodzenia,
jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawilgocone. Aby uniknąć zagrożenia, należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego do naprawy.

Eksploatacja urządzenia

• Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych
lub medycznych.
• W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia do masażu
na zdrowie należy przez zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.
• Urządzenie do masażu należy stosować wyłącznie w zamkniętych
pomieszczeniach.
• Urządzenia do masażu nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach
(np. podczas kąpieli czy prysznica).

• Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją
obsługi.
• W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasa roszczenie gwaran-
cyjne.
• Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w prawidłowej pozycji, tzn. gdy okala ono kark i
jest ułożone stabilnie na barkach.
• Nie korzystaj z urządzenia podczas snu ani leżąc w łóżku.
• Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające.
• Nigdy nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyn.
• Maksymalny czas jednorazowego użytkowania urządzenia wynosi 15 minut. Dłuższe
użytkowanie skraca żywotność urządzenia.
• Zbyt długie użytkowanie może prowadzić do przegrzania. Przed każdym ponownym uży-
ciem należy zawsze pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
• Urządzenia nie wolno kłaść ani użytkować w bezpośrednim pobliżu piecyków elektrycz-
nych ani innych źródeł ciepła.
• Należy unikać kontaktu urządzenia z kanciastymi lub ostrymi przedmiotami.
• Nie zakrywać urządzenia, gdy jest włączone. Absolutnie niedozwolone jest użytkowanie
urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Powyższe zachowanie niesie ze sobą ryzy-ko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Masażer NM 990 jest przeznaczony do ukierunkowanego masażu w obszarze karku i ra-mion, ale można go również stosować na udach i podudziach, brzuchu lub plecach. Można ustawić 3 poziomy intensywności masażu. Masaż można uzupełnić o zabieg nagrzewania. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów medycznych i terapeutycznych. Nie należy sto-sować go w warunkach klinicznych, salonach masażu, studiach wellness itp. Masażer nie jest przyrządem medycznym i nie służy do terapii bólu. W razie wątpliwości należy przed użyciem skonsultować się z lekarzem.
Konserwacja i czyszczenie
• Urządzenie nie wymaga konserwacji. Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie
urządzenia. W przypadku stwierdzenia usterek lub uszkodzeń nie należy naprawiać urzą-dzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Należy zasięgnąć informacji u dystrybutora, który zleci naprawę autoryzowanemu serwi-sowi. Samodzielna próba naprawy może być niebezpieczna.
• Wraz z urządzeniem wolno używać wyłącznie przewidzianych i dostarczonych przez pro-
ducenta akcesoriów.

• Czyszczenie lub konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez
nadzoru.

Zawartość zestawu i opakowanie
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontak-tować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym. Zawartość zestawu:
• 1 masażer karku medisana NM 990
• 1 przewód do ładowania, USB typu C
• 1 skrócona instrukcja obsługi

Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego
obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizo-
wać. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia po-
wstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Zachodzi ryzyko uduszenia!

Użytkowanie urządzenia – ładowanie akumulatora
– Należy używać zasilacza sieciowego 5 V o prądzie wyjściowym 2 A. Połączyć dostarczo-
ny przewód USB do ładowania z zasilaczem i portem USB-C urządzenia.
– Dioda LED 6 wskazuje proces ładowania poprzez powolne miganie. Po pełnym nała-dowaniu akumulatora diody LED świecą się światłem ciągłym. W trakcie ładowania nie wolno używać urządzenia. Akumulator można w każdej chwili ponownie naładować.
– Szybkie miganie diody 6 oznacza niski poziom naładowania – akumulator należy jak najszybciej naładować.

Użytkowanie

Masażer należy ułożyć wokół karku [A] w taki sposób, aby dobrze trzymał się na ramionach. (Opcjonalnie) można zapiąć na plecach pasek tylny 8, jak pokazano na rysunku [A], dzięki czemu NM 990 urządzenie można również używać bez trzymania, tj. ręce pozostają wolne.
• Aby włączyć funkcję masażu, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania 1 przez
około 2 sekundy. Urządzenie wykonuje masaż od razu na niskim poziomie intensywno-ści. Krótkie naciśnięcie przycisku 3 zmienia intensywność masażu, a krótkie naciśnięcie przycisku 2 zmienia kierunek masażu. Kolejne długie naciśnięcie przycisku włączania/wyłączania 1 (około 2 sekundy) powoduje wyłączenie funkcji masażu lub całego urzą-
dzenia.

• W celu włączenia funkcji grzania należy nacisnąć przycisk HEAT 4. Kontrolka LED 6
zaświeci się na czerwono. Aby wyłączyć funkcję grzania, należy ponownie nacisnąć przy-cisk HEAT 4.
• Ręce należy przełożyć przez uchwyty 5 znajdujące się po lewej i po prawej stronie [B].
Pociągając z odpowiednią siłą można ustabilizować urządzenie w pożądanej pozycji oraz regulować intensywność masażu w zależności od indywidualnych preferencji (im moc-niejsze pociąganie za uchwyty tym większa intensywność masażu).
• Urządzenie wyłącza się automatycznie po 15 minutach nieprzerwanej pracy.

UWAGA
Należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego czasu użytkowania,
wynoszącego 15 minut!

5 7

8

Instrukcja obsługi
Bezprzewodowy masażer karku
NM 990

Urządzenie i
elementy obsługi

1 Przycisk włączania/wyłączania
2 Przełączanie między dwoma kierunkami masażu
3 Przełączanie między trzema stopniami
intensywności masażu
4 Przycisk HEAT – włącza/wyłącza funkcję grzania
5 Uchwyt (po 1 z prawej i lewej strony)
6 Wskaźnik świetlny (LED)
7 Zdejmowane powleczenie pod kark
8 Pasek tylny

PL

Nie wbijać igieł
w produkt!

Produkt nie jest przeznaczony dla dzie-
ci w wieku poniżej 3 lat!

Produkt należy stosować wyłącznie
w zamkniętych pomieszczeniach!

Poszycie można prać w temperaturze
maks. 30°C przy użyciu programu do
tkanin delikatnych!

Nie wybielać!

Produktu nie wolno suszyć
w suszarce bębnowej!

Nie prasować!

Nie czyścić chemicznie!

UWAGA!
Nieprzestrzeganie instrukcji może być przy-
czyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodze-
nia urządzenia.

OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w
instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obraże-
niom użytkownika urządzenia.

UWAGA
Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji
może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

WSKAZÓWKA
Informacje zawarte w instrukcji są źródłem do-
datkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksplo-
atacji urządzenia.

Numer partii Producent

Objaśnienie symboli

Symbole / kody recyclingu:
Informują one o materiale i jego prawi-
dłowym zastosowaniu oraz możliwości

jego ponownego wykorzystania. W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.
Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com 88963 NM 990 02-Oct-2024 Ver. 1.1

Raccolta plastica

04
PAP

20
Raccolta carta